



Pour publication immédiate : 29/3/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

LE GOUVERNEUR CUOMO, LE REPRÉSENTANT DE LA MAJORITÉ SKELOS ET LE PORTE-PAROLE HEASTIE ANNONCENT UN ACCORD SUR LE BUDGET 2015-16

Le budget inclut d'importantes réformes ainsi que des investissements dans l'éducation

La réforme innovatrice sur l'éthique comprend les lois les plus strictes et complètes au pays pour les fonctionnaires

Un investissement de 5 milliards de dollars dans l'économie de l'État de New York

La croissance des dépenses reste sous 2 % pour une cinquième année consécutive

Cuomo, le Représentant de la Majorité Dean Skelos et le Président de l'Assemblée, Sheldon Silver, ont annoncé aujourd'hui un accord sur le budget de l'Etat de New York 2015-16.

L'entente budgétaire inclut d'importantes réformes et des investissements dans l'éducation, un ensemble éthique contenant les lois sur la divulgation les plus strictes au pays pour les législateurs ayant des revenus externes, ainsi que de nouveaux investissements dans la reconstruction et la croissance de l'économie de l'État, dont 1,5 milliard de dollars pour l'initiative de revitalisation du nord de l'état et 500 millions de dollars pour faire de New York le premier État au pays à être doté de la bande large sur tout son territoire.

L'entente budgétaire maintient la croissance des dépenses en dessous de deux pour cent pour la cinquième année consécutive, poursuivant une discipline financière record qui a réduit à néant des décennies de budgets de l'État où les dépenses augmentaient à un taux plus élevé que l'inflation ou que la croissance du revenu personnel.

Le Gouverneur Cuomo a déclaré : « Avec cette entente, nous répondons aux problèmes intraitables qui ont nui à notre État durant des générations. Après des décennies passées à la tête du pays en matière de dépenses dans l'éducation, alors

que les résultats accusent un certain retard, New York donnera l'exemple à tous les autres États avec une révision complète de la bureaucratie enlisée de l'éducation. Ces réformes – qui s'accompagnent d'un investissement financier sans précédent – priorisera les étudiants en apportant la responsabilité dans la salle de classe, en recrutant et en récompensant nos meilleurs enseignants, en réduisant l'excès de tests et, finalement, en confrontant les écoles en situation d'échec chronique.

« J'ai dit que je ne signerais pas un budget sans véritable réforme éthique, mais ce budget en comprend une, mettant en place les règles les plus strictes et complètes au pays sur la divulgation des revenus externes des fonctionnaires, réformant le système par jour trop longtemps exploité, révoquant les pensions publiques pour ceux qui abusent de la confiance du public, définissant et éliminant l'utilisation personnelle des fonds de campagne et augmentant la transparence en matière de dépenses indépendantes.

« Il s'agit ici d'un budget dont tous les New-Yorkais peuvent être fiers.

Je félicite le porte-parole Heastie et le chef de la majorité Skelos, ainsi que leurs collègues de la Législature, du dur travail et du leadership dont ils ont fait preuve pour en arriver à cette entente. »

Le chef de la majorité du Sénat, Dean G. Skelos, a déclaré : « Je me réjouis que nous en soyons arrivés à une entente budgétaire responsable qui reste sous le cap de 2 % en matière de dépenses, rejette les hausses d'impôt et répond aux besoins de chaque région de cet État, reflétant ainsi la réunion républicaine du Sénat. Grâce à la réduction importante de l'ajustement de l'élimination de l'écart, et aussi à une hausse de l'aide scolaire globale d'environ 1,4 milliard de dollars, les étudiants continueront à avoir les ressources dont ils ont besoin pour apprendre et prospérer. Le budget inclut également un projet d'importantes réformes conçues en vue d'améliorer la performance en classe, de réduire les excès de tests et de favoriser l'excellence de l'enseignement. Nous faisons de plus d'importants investissements dans notre infrastructure dans le but de créer de nouveaux emplois et d'encourager le secteur privé à bâtir et à se développer. En travaillant ensemble, la Législature et le Gouverneur ont également considérablement resserré les lois de l'État sur l'éthique et la divulgation en vue d'accroître la transparence et de rétablir la confiance du public. Je remercie le Gouverneur, le porte-parole Heastie, le sénateur Klein et tous les membres du Sénat et de l'Assemblée de leur dur travail et de leurs contributions au budget de cette année, que nous espérons adopter avant le 1^{er} avril. »

Le porte-parole de l'Assemblée Carl E. Heastie a déclaré : « Tout au long de ce processus budgétaire, la majorité de l'Assemblée a promis de lutter pour les familles de New York. Ce plan financier offre des hausses historiques du financement de l'éducation pour nos enfants, finance l'initiative Éducation supérieure La route du succès, offre des logements sécuritaires et abordables à un nombre croissant de New-Yorkais au bord de l'itinérance et fait croître notre économie. Je suis particulièrement fier que cette entente mise sur nos valeurs essentielles dans le but de renforcer nos

familles, de rehausser nos communautés et de rétablir la foi dans notre gouvernement. Je remercie le Gouverneur Cuomo et nos collègues du Sénat de leur dur travail en vue d'en arriver à un budget qui aidera à faire aller New York de l'avant. »

Dépenses

L'entente budgétaire inclut des dépenses dans les catégories suivantes :

- Fonds d'opération totaux de l'État : 94,25 milliards de dollars, croissance de 2 %
- Aide scolaire: 23,5 milliards de dollars; croissance de 6,1 %
- Medicaid : 17,741 milliards de dollars, croissance de 4,6 %
- Fonds de règlements financiers : 5,4 milliards de dollars, dont 1,5 milliard pour l'initiative de revitalisation du nord de l'État, et 500 \$ en vue de faire de New York le premier État offrant la bande large sur l'ensemble de son territoire.

Détails et texte complets à paraître lundi.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418